



AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE
LA CHAINE ALIMENTAIRE

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

Administration des Laboratoires

Bestuur Laboratoria

Note
aux laboratoires agréés

Nota aan
de erkende laboratoria

NOTE DE SERVICE / DIENSTNOTA

Date / Datum : 08-08-2007
n° / nr. RV/LABO/ 177771

Objet :
**Préparation des échantillons
des aliments pour animaux**

Onderwerp:
Monstervoorbereiding diervoeders

Une préparation adéquate des échantillons est essentielle afin d'obtenir des résultats d'analyse fiables. Il va de soi que les laboratoires doivent faire attention aux étapes cruciales comme le broyage des aliments pour animaux et le prélèvement des sous-échantillons.

Een adequate monstervoorbereiding is essentieel om tot betrouwbare analyseresultaten te komen. Vanzelfsprekend dienen de laboratoria dus de nodige aandacht te besteden aan cruciale stappen zoals het vermalen van diervoeders en het nemen van deelmonsters.

En prélevant un sous-échantillon sans réduction préalable des dimensions de particules en cas d'hétérogénéité des échantillons (à cause d'une ségrégation des ingrédients, d'une contamination ponctuelle,...), la représentativité du sous-échantillon dosé peut-être insuffisamment garantie, ce qui peut mettre en péril la fiabilité des résultats rapportés.

Door het nemen van een deelmonster zonder een voorafgaandelijke partikelgroottereductie kan, bij heterogeniteit van het monster (ten gevolge van ontmenging van bestanddelen, puntcontaminaties, ...), de representativiteit van het ingewogen deelmonster onvoldoende gegarandeerd worden, wat de betrouwbaarheid van de gerapporteerde gegevens ernstig in het gedrang kan brengen.

Dès lors, l'Administration des laboratoires demande que pour les analyses des aliments pour animaux qui prévoient une étape de broyage, tout l'échantillon de laboratoire soit broyé et homogénéisé.

Het Bestuur Laboratoria vraagt dan ook dat, voor analyses op diervoeders waarin een preliminaire vermaling wordt voorzien, het ganse laboratoriummonster wordt gemalen en gehomogeniseerd.

Directeur général

Directeur-generaal

ir. Geert De Poorter

Contact : Rudi VERMEYLEN — Tél./Tel 02/208 49 75 — e-mail rudi.vermeylen@favv.be